

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Masterrind GmbH

Vastaaja: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko eläinten suojelusta kuljetuksen ja siihen liittyvien toimenpiteiden aikana sekä direktiivien 64/432/ETY ja 93/119/EY ja asetuksen (EY) N:o 1255/97 muuttamisesta 22.12.2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2005 ⁽¹⁾ liitteessä I olevan V luvun 1.4 kohdan säännöstä, jonka mukaan eläinten on saatava levätä riittävästi, vähintään tunnin ajan 14 tunnin matkan jälkeen, erityisesti juottamista ja tarvittaessa ruokkimista varten, ennen kuin kuljetusta voidaan jatkaa edelleen 14 tunnin ajan, tulkittava siten, että kuljetusjaksot voidaan keskeyttää myös yhdellä lepotauolla, joka kestää pidempään kuin yhden tunnin, tai useilla lepotauoilla, joista yksi kestää vähintään tunnin?
- 2) Onko yksittäisen jäsenvaltion maksajavirasto sidottu yksityiskohtaisten sääntöjen säätämisestä neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 nojalla elävien nautaeläinten hyvinvointia kuljetuksen aikana koskevien, vientitukia myönnettäessä noudatettavien vaatimusten osalta 16.9.2010 annetun komission asetuksen (EU) N:o 817/2010 ⁽²⁾ 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuun poistumispaikan virkaeläinlääkärin mainintaan sillä seurauksella, että vain viranomaiset, joiden vastuulle rajaeläinlääkärin menettely on luettava, voivat tutkia maininnan antamisen epäämisen lainmukaisuuden, vai onko virkaeläinlääkärin lisäämä maininta pelkkä viranomaisen menettelytoimi, joka voidaan riitauttaa vain samanaikaisesti niiden oikeussuojakeinojen kanssa, jotka ovat sallittuja maksajaviraston asiaratkaisun riitauttamiseksi?

⁽¹⁾ EYVL L 3, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 245, s. 16.

Kanne 30.10.2014 – Euroopan komissio v. Saksan liittotasavalta

(Asia C-482/14)

(2015/C 016/27)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: W. Mölls, J. Hottiaux ja T. Maxian Rusche)

Vastaaja: Saksan liittotasavalta

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin tuomioistuinta toteamaan, että

- Saksan liittotasavalta ei ole noudattanut direktiivin 2012/34/EU ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan (direktiivin 91/440/EY 6 artiklan 1 kohta) mukaisia velvoitteitaan, koska se on sallinut sen, että rautatieinfrastruktuurin hoitoon tarkoitettua julkista rahoitusta voidaan siirtää rautatieliikenteen harjoittamiseen
- Saksan liittotasavalta ei ole noudattanut direktiivin 2012/34/EU 6 artiklan 4 kohdan (direktiivin 91/440/EY 6 artiklan 1 kohta) mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole varmistanut, että kirjanpitoa hoidetaan siten, että on mahdollista valvoa kieltoa, joka koskee rautatieinfrastruktuurin hoitoon myönnettyjen julkisten varojen siirtämistä rautatieliikenteen harjoittamiseen

- Saksan liittotasavalta ei ole noudattanut direktiivin 2012/34/EU 31 artiklan 1 kohdan (direktiivin 2001/14/EY 7 artiklan 1 kohta) mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole varmistanut, että infrastruktuurimaksuja voidaan käyttää ainoastaan rataverkon haltijan liiketoiminnan rahoittamiseen
- Saksan liittotasavalta ei ole noudattanut direktiivin 2012/34/EU 6 artiklan 3 kohdan (direktiivin 91/440/EY 9 artiklan 4 kohta) eikä asetuksen (EY) N:o 1370/2007⁽²⁾ 6 artiklan 1 kohdan, luettuna yhdessä sen liitteessä olevan 5 kohdan kanssa, mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole varmistanut, että henkilöliikennepalvelujen tuottamiseen tarkoitettu julkinen rahoitus esitetään kirjanpidossa erillään
- Saksan liittotasavalta vastaa oikeudenkäyntikuluista.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja esittää kanteensa tueksi seuraavaa.

Saksa sallii sen, että Deutsche Bahn -konserni voi voittojensiirtosopimusten ansiosta käyttää rataverkon haltijan infrastuktuurimaksuina ja muihin tarkoituksiin kuin infrastruktuurin hoitoon tarkoitettuna julkisena rahoituksena saamia tuloja. Tällaisia varoja voidaan käyttää erityisesti liikennepalveluihin. Tämä on direktiivin 2012/34/EU 6 artiklan 1 kohdan ja 31 artiklan 1 kohdan vastaista.

Lisäksi rataverkon haltijan kirjanpito ei mahdollista julkisen rahoituksen siirtämistä liikennepalveluille koskevan kiellon valvomista. Saksa sallii tämän, mikä on direktiivin 2012/34/EU 6 artiklan 4 kohdan vastaista.

Lopuksi kantaja katsoo, ettei Saksa varmista sitä, että julkisiin henkilöliikennepalveluihin tarkoitettujen julkiset varat esitetään kirjanpidossa erillään. Tämä on kantajan mukaan sekä direktiivin 2012/34/EU 6 artiklan 3 kohdan että asetuksen (EY) N:o 1370/2007 6 artiklan 1 kohdan, luettuna yhdessä sen liitteen 5 kohdan kanssa, vastaista.

⁽¹⁾ Yhtenäisestä eurooppalaisesta rautatiealueesta 21.11.2012 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2012/34/EU (EUVL L 343, s. 32).

⁽²⁾ Rautateiden ja maanteiden julkisista henkilöliikennepalveluista sekä neuvoston asetusten (ETY) N:o 1191/69 ja (ETY) N:o 1107/70 kumoamisesta 23.10.2007 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetys (EY) N:o 1370/2007 (EUVL L 315, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Hanseatisches Oberlandesgericht Hamburg (Saksa) on esittänyt 4.11.2014 – Rikosoikeudenkäynti Piotr Kossowskia vastaan

(Asia C-486/14)

(2015/C 016/28)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Hanseatisches Oberlandesgericht Hamburg

Rikosoikeudenkäynnin asianosainen pääasiassa

Piotr Kossowski

Muu osapuoli: Generalstaatsanwaltschaft Hamburg